

Deborah

Encouraging others



1-е Фессалоникийцам 5:11

Поэтому увещивайте друг друга и назидайте один другого, как вы и делаете.

1 Thessalonians 5:11

Therefore encourage one another and build each other up, just as in fact you are doing.

Книга Судей 4:1-8

4 Когда умер Аод, сыны Израилевы стали опять делать злое пред очами Господа.

2 И предал их Господь в руки Иавина, царя Ханаанского, который царствовал в Асоре; военачальником у него был Сисара, который жил в Харошеф-Гоиме.

3 И возопили сыны Израилевы к Господу, ибо у него было девятьсот железных колесниц, и он жестоко угнетал сынов Израилевых двадцать лет.

4 В то время была судьей Израиля Девора пророчица, жена Лапидофова;

5 она жила под Пальмою Девориною, между Рамою и Вефилем, на горе

Ефремовой; и приходили к ней сыны Израилевы на суд.

6 [Девора] послала и призвала Варака, сына Авиноамова, из Кедеса Неффалимова, и сказала ему: повелевает [тебе] Господь Бог Израилев: пойдя, взойди на гору Фавор и возьми с собою десять тысяч человек из сынов Неффалимовых и сынов Завулоновых;

7 а Я приведу к тебе, к потоку Киссону, Сисару, военачальника Иавинова, и колесницы его и многолюдное [войско] его, и предам его в руки твои.

8 Варак сказал ей: если ты пойдешь со мною, пойду; а если не пойдешь со мною, не пойду.

Judges 4:1-8

Again the Israelites did evil in the eyes of the Lord, now that Ehud was dead. 2 So the Lord sold them into the hands of Jabin king of Canaan, who reigned in Hazor. Sisera, the commander of his army, was based in Harosheth Haggoyim. 3 Because he had nine hundred chariots fitted with iron and had cruelly oppressed the Israelites for twenty years, they cried to the Lord for help.

4 Now Deborah, a prophet, the wife of Lappidoth, was leading Israel at that time.

5 She held court under the Palm of Deborah between Ramah and Bethel in the hill country of Ephraim, and the

Israelites went up to her to have their disputes decided. 6 She sent for Barak son of Abinoam from Kedesh in Naphtali and said to him, "The Lord, the God of Israel, commands you: 'Go, take with you ten thousand men of Naphtali and Zebulun and lead them up to Mount Tabor. 7 I will lead Sisera, the commander of Jabin's army, with his chariots and his troops to the Kishon River and give him into your hands.'"

8 Barak said to her, "If you go with me, I will go; but if you don't go with me, I won't go."

Книга Судей 4:9-15

9 Она сказала [ему]: пойди пойду с тобою; только не тебе уже будет слава на сем пути, в который ты идешь; но в руки женщины предаст Господь Сисару. И встала Девора и пошла с Вараком в Кедес.

10 Варак созвал Завулонян и Неффалимлян в Кедес, и пошли вслед за ним десять тысяч человек, и Девора пошла с ним.

11 Хевер Кенеянин отделился [тогда] от Кенеян, сынов Ховава, родственника Моисеева, и раскинул шатер свой у дубравы в Цаанниме близ Кедеса.

12 И донесли Сисаре, что Варак, сын Авиноамов, вошел на гору Фавор.

13 Сисара созвал все колесницы свои, девятьсот железных колесниц, и весь народ, который у него, из Харошеф-Гоима к потоку Киссону.

14 И сказала Девора Вараку: встань, ибо это тот день, в который Господь предаст Сисару в руки твои; Сам Господь пойдет пред тобою. И сошел Варак с горы Фавора, и за ним десять тысяч человек.

15 Тогда Господь привел в замешательство Сисару и все колесницы его и все ополчение его от меча Варакова, и сошел Сисара с колесницы и побежал пеший.

Judges 4:9-15

9 “Certainly I will go with you,” said Deborah. “But because of the course you are taking, the honour will not be yours, for the Lord will deliver Sisera into the hands of a woman.” So Deborah went with Barak to Kedesh.

10 There Barak summoned Zebulun and Naphtali, and ten thousand men went up under his command. Deborah also went up with him.

11 Now Heber the Kenite had left the other Kenites, the descendants of Hobab, Moses’ brother-in-law, and pitched his tent by the great tree in Zaananim near Kedesh.

12 When they told Sisera that Barak son of Abinoam had gone up to Mount Tabor, 13 Sisera summoned from Harosheth Haggoyim to the Kishon River all his men and his nine hundred chariots fitted with iron.

14 Then Deborah said to Barak, “Go! This is the day the Lord has given Sisera into your hands. Has not the Lord gone ahead of you?” So Barak went down Mount Tabor, with ten thousand men following him. 15 At Barak’s advance, the Lord routed Sisera and all his chariots and army by the sword, and Sisera got down from his chariot and fled on foot.

Поощрение

(стих 9)

- Девора понимала страх Барака, но вместо того, чтобы унижать его или отвергать его, она решила его поощрять, подкрепляя Барака, а не срывая его.
- Хороший лидер поддерживает тех, кого ведет.
- 1-е Фессалоникийцам 5:11
Посему увещавайте друг друга и назидайте один другого, как вы и делаете.
- К Ефесеянам 4:29
Никакое гнилое слово да не исходит из уст ваших, а только доброе для назидания в вере, дабы оно доставляло благодать слушающим.

Encouragement

(verse 9)

- Deborah understood Barak's fear but rather than belittling him or dismissing him, she chose to encourage him, building Barak up rather than tearing him down.
- A good leader supports those she or he leads.
- 1 Thessalonians 5:11
Therefore encourage one another and build each other up, just as in fact you are doing.
- Ephesians 4:29
Do not let any unwholesome talk come out of your mouths, but only what is helpful for building others up according to their needs, that it may benefit those who listen.

Увещевание

(стих 9)

- Увещевание: предупредить кого-то, чтобы не делал чего-либо; обычно нежно сказано.
- Девора указала проступок Барака и его последствия. У сильного лидера есть сложные но необходимые разговоры с теми, кого ведет.
- К Галатам 6:1
Братия! если и впадет человек в какое согрешение, вы, духовные, исправляйте такового в духе кротости, наблюдая каждый за собою, чтобы не быть искушенным.

Admonishment

(verse 9)

- Admonish: to warn someone not to do something, usually in a kind way.
- Deborah called out Barak's wrongdoing and its consequences. A strong leader has the difficult but necessary conversations with those she or he leads.
- Galatians 6:1
Brothers and sisters, if someone is caught in a sin, you who live by the Spirit should restore that person gently. But watch yourselves, or you also may be tempted.

Поддерживание других

(стих 10)

- Девора поддержала Варака в трудную минуту.
- Хороший лидер поддерживает тех, кого ведет, и готов помочь им.
- 1-е Фессалоникийцам 5:14
Умоляем также вас, братия, вразумляйте бесчинных, утешайте малодушных, поддерживайте слабых, будьте долготерпеливы ко всем.

Standing by those you lead

(verse 10)

- Deborah stood by Barak in his time of need.
- A good leader supports those she or he leads and is there for them.
- 1 Thessalonians 5:14
And we urge you, brothers and sisters, warn those who are idle and disruptive, encourage the disheartened, help the weak, be patient with everyone.

Сосредоточьтесь на Боге

(стих 14)

- Девора обратила внимание Варака на Бога. То, что было невозможным для Варака, было больше чем возможно для Бога!
- Псалтирь 72:26
Изнемогает плоть моя и сердце мое: Бог твердыня сердца моего и часть моя вовек.
- От Луки 18:27
Но Он сказал: невозможное человекам возможно Богу.

Focus on God

(verse 14)

- Deborah turned Barak's attention to God. What was impossible for Barak was more than possible for God!
- Psalm 73:26
My flesh and my heart may fail, but God is the strength of my heart and my portion forever.
- Luke 18:27
Jesus replied, "What is impossible with man is possible with God."

Воздайте славу Богу

(глава 5)

- Девора воздала славу Богу. Мы Его творение, через которых Он действует.
- 1-е Коринфянам 10:31
Итак, едите ли, пьете ли, или иное что делаете, все делайте в славу Божию.
- К Филиппийцам 2:13
потому что Бог производит в вас и хотение и действие по [Своему] благоволению.

Give glory to God

(chapter 5)

- Deborah gave glory to God. We are his creation through which he acts.
- 1 Corinthians 10:31b
or whatever you do, do all to the glory of God.
- Philippians 2:13
for it is God who works in you to will and to act in order to fulfill his good purpose.

Deborah

- Encouraged Barak with her presence
- Admonished Barak as was required
- Stood by Barak in his time of need
- Turned Barak's attention to God
- Gave glory to God

